

REČANSKÝ SPRAVODAJ



RÉTEI HÍRVIVŐ

NOVINY OBYVATEĽOV REČE

RÉTE LAKOSAINAK LAPJA

2. ČÍSLO 11. ROČNÍK – DECEMBER – 2021

2. SZÁM 11. ÉVFOLYAM – 2021 – DECEMBER

**Naším milým čitateľom a občanom našej obce prajeme
radostné vianočné sviatky a šťastný nový rok 2022!**

**Kedves olvasóinknak és községünk minden lakosának
kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új évet kívánunk!**

Milí spoluobčania!

Prichod najkrajších sviatkov v roku nám zvestujú už viac ako mesiac vianočné reklamy v televízii, výklady a vianočný tovar v našich obchodoch a v posledných týždňoch vianočné koledy znejúce z našich rádii. Tá skutočne vianočná nálada však do našich domácností prichádza až na Štedrý večer, kedy kuchyňa rozvoniava medovníkmi a rybou, keď potajme suchoceme vianočným baliacim papierom, začíname svetielka na vianočnom stromčeku a vôňa pomarančov nás jemnučko poštekliava v nose.

Je tu čas, kedy sa stretávajú rodiny, príbuzní, známi, keď si sadáme k štedrovečernému stolu, aby sme sa tešili z jedinečnej sily, ktorej hovoríme rodinné puto. Tíško znejú koledy. Tichá noc – svätá noc rozciťuje naše srdcia, čas radosti, zázrakov a prianí nám nežne klope na dvere. Sú tu Vianoce.

Obdobie, na ktoré netrpezlivo čakáme, lebo jeho čaro a výnimočnosť nás naplňujú pocitmi šťastia, pohody a harmónie. Obdobie, keď sa každý snaží byť s blízkymi, keď si viac uvedomujeme silu priateľstva, lásky, úcty a obetavosti. To všetko sú hodnoty, ktoré znamenajú veľa pre každú rodinu. Lebo Vianoce sú o rodine.

Vianočný čas má svoje neopísateľné čaro pre každého, kto sa nepozerala iba očami, ale i srdcom a je príležitosťou zastaviť sa, pozrieť sa do hĺbky svojej duše. Tam, kde sú skryté naše najtajnejšie túžby a želania.

V tento vianočný čas si viac ako inokedy uvedomíme, že napriek dospelosti v každom z nás drieme kúsok malého dieťaťa, ktoré netrpezlivo čaká na nádherne pripravený štedrovečerný stôl, voňavú kapustnicu, žiarivý stromček a darčeky, ktoré nás pod ním čakajú.

Odhladiadnuc od zbožnej úcty, ktorá prináleží Vianociam pre ich pôvod, berieme ich ako nádherný čas porozumenia a lásky k blížnemu. V tom dlhom rade všedných a uponáhlaných dní celého roka je to jediný čas, kedy ľudia zvyčajne majú k sebe bližšie i mimo svojich rodín. Čas, kedy počujeme jemne tikať našu prostú ľudskú dušu. Tú dušu, na ktorú toľkokrát nebolo času.

Aj keď si to mnohí nepripúšťame, naše podvedomie to cíti – očisťuje nás očakávanie príchodu najdrahšej udalosti v dejinách ľudstva, ktorú si rok čo rok pripomínáme. Myslíme na zraniteľné dieťa v jaslách, ktorého údel, nám tak dôverne známy, nás nikdy neprestane dojímať. Doprajme pokoj našej duši i srdcu, objavme sami seba a vtedy objavíme v našom okolí aj iných ľudí. A možno sa ten kúsok sveta, v ktorom žijeme, stane lepším.

Vianoce nás celých presvietia svojou prostou nádherou a aj tí, čo tu nie sú, sú vlastne s nami. Prišli ticho, nenápadne s vôňou ihličia. Nevyhneme sa zvláštnemu pocitu, ktorý len znasobuje úctu k tým, ktorí už nie sú medzi nami a spia svoj večný sen. Spomienky zohrievajú naše srdcia. Spomíname a vieme, že už nikdy nezasadnú s nami za jeden stôl, i keď by sme si to priali nadovšetko na svete. Preto zapalujeme sviečky a spomíname na chvíle nenahraditeľné, prežité v ich blízkosti a akosi viac pociťujeme ich stratu. Preto dnes navštevujeme miesta ich posledného odpočinku, a preto dnes svieti celý náš cintorín.

Spomíname a vraciame sa k tradíciám Vianoc – k jabĺčku, orechovej škrupinke a k modlitbe. Za Božieho syna, za svojich blízkych, za tých, ktorí sa už nemôžu tešiť s nami a nesmierne nám chýbajú, za dary, ktoré sa nám dostávajú. Za všetky deti bez rodín, za všetkých bez domova. Za všetkých bezbranných ľudí v krajinách, kde ani dnešná noc nebude tichou a pokojnou.

Za všetkých týchto ľudí na celom svete by som chcel poďakovať vám, ktorí ste takýchto ľudí či rodiny podporili a na prvé miesto v rebričku hodnôt ste postavili to najcennejšie, čo človek má – život.

Vychutnajme si teda Vianoce so všetkým, čo k nim patrí. Uvidíte – prídu ticho, nenápadne. V dušiach nech sa nám rozhorí krásny pocit a Štedrý večer nech zanechá v srdciach stopu pohody a radosti.

V mene obecného zastupiteľstva a všetkých zamestnancov obce, ale aj ja osobne vám želim do nasledujúcich krásnych vianočných dní, nech sú naplnené spolupatričnosťou človeka k človeku. Prajem vám vnútornú silu, stály zmysel pre radosť z malých i veľkých vecí života. Veľa zdravia, životnej iskry, lásky a potešenia z najbližších a ľudí blízkych vášmu srdcu.

Zaželať si nádherné Vianoce a pokoj v duši nech sa zachová aj po celý budúci rok.

starosta

Kedves lakosok!

Az év legszebb ünnepének beköszöntét több mint egy hónapja hirdetik a televízióban megjelenő karácsonyi reklámok, üzleteink kirakatai és karácsonyi áruai, a rádióból felcsendülő karácsonyi énekek. Az igazi karácsonyi hangulat azonban szenteste érkezik otthonunkba, amikor mézeskalács-és halillat árad a konyhából, amikor titokban karácsonyi csomagolópapírral suttogunk, meggyűjtjük a karácsonyfán a gyertyákat és gyengéden csiklandozza orrunkat a narancsillat.

Eljött az idő, amikor családok, rokonok, ismerősök találkoznak, amikor leülünk a karácsonyi asztalhoz, hogy élvezzük azt az egyedülálló erőt, amit családi köteléknek nevezünk. Halank szólnak a karácsonyi énekek – megérintik szívünket, az öröm, a csodák és vágyak ideje gyengéden kopogtatnak ajtónkon.

Itt a karácsony. Az az időszak, amelyet türelmetlenül várunk, mert várásuk, egyediségük a boldogság, a jó közérzet és harmónia érzésével tölt el bennünket, egy olyan időszak, amikor mindenki a szeretettel igyekszik együtt lenni, amikor jobban tudatosítjuk a barátság, a szeretet, a tisztelet és önfeláldozás erejét. Ezek mind olyan értékek, amelyek minden

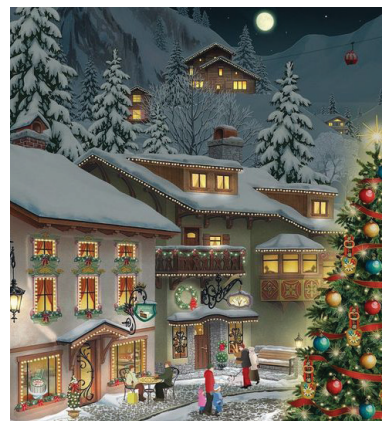
család számára sokat jelentenek. Mert a karácsony a családról szól. A karácsonynak leírhatatlan varázsa van mindenki számára, aki nemcsak a szemével, hanem a szívével is lát, s alkalom arra, megálljon egy kicsit.

Karácsonykor minden eddigénél jobban felismerjük, hogy felnőttkorunk ellenére mindannyiunkban egy kisgyermek lakozik, aki türelmetlenül várja a megterített karácsonyi asztalt, az illatos ételeket, a ragyogó fát. Ez az az időszak, amikor az emberek általában közelebb kerülnek egymáshoz. De gondolunk a kisdere is, aki megváltotta a világot.

A karácsony átvilágít bennünket egyszerű pompájával, és így azok is velünk vannak, akik nincsenek már az élők sorában. Az emlékek mindig felmelegítik az ember szívét. Gyertyát gyűjtünk, s emlékezünk az elmúlt évekre, s egyre jobban érezzük hiányukat. De emlékezünk embertársainkra is, akiknek nem adatik meg az ünnep igazi szépsége és melege. Köszönet illet mindenkiket, aki lehetőségeihez mérten támogatja, segíti az ilyen elhagyott embereket. Élvezzük hát a karácsonyt mindennel, ami hozzá tartozik. Maradjon szívünkben az öröm, a szeretet és a megértés.

Községünk vezetése, a hivatal munkatársai nevében kívánom, hogy az előttünk álló ünnep a példamutató emberi kapcsolatok ünnepe is legyen. Erőt, egészséget, szeretetet, örömet kívánok. Kívánunk egymásnak csodálatos karácsonyi ünnepeket és lelki nyugalom kísérjen bennünket az egész jövő évben is.

polgármester



HISTÓRIA TRADIČNÝCH SYMBOLOV VIANOC

Symbolika vešania rôznofarebných ozdôb na vianočný stromček sa dodnes zachovala v krajinách, kde sa uja-
lo kresťanstvo, a asi od 4. storočia sa v nich oslavujú
vianočné sviatky namiesto pohanských osláv zimného slno-
vratu.

Prvá zmienka o Vianociach v kresťanskom zmysle
slova pochádza z roku 334 n. l. Spôsob oslavovania Vianoc
sa časom menil a nie je presne známe, kto a kedy začal
ozdobovať prvý stromček.

V ranom stredoveku cirkev zakázala používať zelené
ozdoby v čase Vianoc pre ich pohanský pôvod. Ale už roku
1600 sa hovorilo o domoch a kostoloch vyzdobených cez
vianočné sviatky zelenými girlandami. Asi v tom čase sa
začali objavovať aj ozdobné jedličky.

V Európe sa stromček po prvý raz obja-
vil pravdepodobne roku 1605. Ľudia na stromček
navěšali hlavne ruže z papiera, jabĺčka, oblátky, po-
zlátky a cukrovinky.

Dnes je vianočný stromček veľmi pestrý. Vianočné
gule napríklad vynali vo Francúzsku a prvým,
kto si patentoval ich výrobu, bol Pierre Dupont
v roku 1889. Najstaršie gule boli jednofarebné,
neskôr sa ručne maľovali.

Prskavky, umelé ohne, svetlice,
nazývané aj bengálske ohne, sa ako vianočná
ozdoba ujali až koncom 19. storočia.
Na stromčeku už vtedy nechýbali me-
dovníky v tvare anjelov, čertov, rytie-
rov či hviezd.

Oblubu si získali aj adventné
vence. Zhotovovali ich už v 19. storočí. Dnes sa do venca
obvyčajne vkladajú štyri sviečky podľa počtu adventných
nediel.

starosta

A KARÁCSONY SZIMBÓLU- MAINAK TÖRTÉNETÉBŐL

A karácsonyfára akasztó színes díszek szimbolikáját
a mai napig megőrizték azokban az országokban,
ahol átvették a kereszténységet és a IV. század óta
a pogány téli napforduló ünnepé helyett a karácsonyt ünnepe-
lik.

A keresztény értelemben vett karácsony első említése i.sz.
334-ből származik. A karácsony ünneplésének módja az
idők során változott és nem tudni pontosan, hogy ki,
mikor kezdte a fa díszítését.

A korai középkorban az egyház megtil-
totta a karácsonyi zöld díszek használatát po-
gány származásuk miatt. De már 1600-ban szó
esett a karácsonyi ünnepek alatt zöld füzérekkel
díszített házakról és templomokról. Ekkortájt
kezdtek megjelenni a dekoratív fenyők is.

Európában a fa valószínűleg 1605-
ben jelent meg először. Az emberek főleg
papírrózsát, almát, ostyát és édességeket rak-
tak a fára.

Ma nagyon színes a karácsonyfa.
A karácsonyi gömböket például Fran-
ciaországban találták fel és elsőként
Pierre Dupont szabadalmaztatta gyártá-
sukat 1889-ben. A legrégebbi gömbök
egyszínűek, később kézzel festettek
voltak, a csillagszórókat csak a XIX.
század végén használták kará-
csonyi díszként. Ekkor már nem
hiányoztak a fáról az angyalok,
ördögök, lovagok vagy csillagok.

Már a XIX. században
népszerűvé váltak az adventi ko-
szorúk is. Ma általában négy gyertyát helyeznek
a koszorúra az adventi vasárnapok számának megfelelően.

polgármester



„Čas, ten stále niekam ponáhľa sa milovými krokmi.
Nikoho z nás nevynechá - keď pridáva roky...
Do ďalších rokov veľa šťastných krokov, veľa zdravia,
lásky a porozumenia...”

Kvôli nepriaznivej epidemiologickej situácii sme ani
tento rok nemohli spoločne zablahoželať našim ju-
bilantom. Aj tentokrát sme mali pre Vás, milí naši
jubilanti, pripravené malé prekvapenie, kultúrny pro-
gram i občerstvenie. Tešili sme sa na spoločne strávené chvíle.
Dovoľte mi teda aspoň takto v mene vedenia obce a pra-
covníkov obecného úradu popriať Vám z úprimného srdca
zo všetkého len to najlepšie, najmä pevné zdravie a radosť z
každého nového dňa.

Alžbeta Gyurcsiová
zástupkyňa starostu obce

„Születésnapodon kívánunk neked sok szépet,
legyen vidám, derűs számodra az élet.
Szerencse galambja mindig feléd szálljon,
légy boldog sokáig ezen a világon.”

A kedvezőtlen járványhelyzet miatt ebben az évben
sem tarthattuk meg a generációk találkozását. Hiába
készültünk meglepetéssel, kultúrműsorral, frissítővel.
A község vezetése és a hivatal munkatársai nevében kívánom
az ünnepelteknek mindenből a legjobbat és a legszebbet...

Gyurcsi Erzsébet
alpolgármester

OSLÁVENCI – ÜNNEPELTEK:

50: Alexander Bódi
Zoltán Bohony
Jana Čaputová
Tibor Časný
Ján Dudík
Adriana Farbulová
Luboš Francisti
Melinda Francistiová
Jana Frgelcová
Monika Gapčová
Terézia Grőneová
Zoltán Harangozó
Andrea Hollósyová
Ján Horeličan
Timea Janková
Andrea Kissová
Helena Kiššová
Lýdia Kováčsová
Gyöngyike Kováčsová
Zoltán Lukovič
Alena Maľová
Júlia Mészárossová
Edita Metznerová
Mária Molnárová

60: Marta Dóková
Zuzana Ďorďayová
Michal Fábri
Iveta Farkasová
Robert Golian
Rozália Gyurcsiová
Eva Kamenárová
Zoltán Karátsony
Jozef Kohút
Anna Kováčsová
Jozef Lakatoš
Ladislav Laki
Alžbeta Lakiová
Rudolf Mentel
Michal Rozenberg

Peter Oravec
Helena Popluhárová
Adriana Rajcziová
Andrea Répásiová
Albín Skubeň
Kristína Soicaová
Iveta Szendreiová
Robert Šipoš
Andrea Šmihulová
Peter Tomovič
Csaba Vincze
Rozália Vöröšová

70: Eleonóra Bilská
Alžbeta Boleková
Elena Bulavcsjaková
Mária Bulavčiaková
Irena Dudíková
Augustín Ježovít
Elena Lajtmanová
Ludovít Mačica
Juliana Mészárossová
Mária Molnárová
Stanislav Ollé
František Petrla
Zoltán Režňák
Margita Szalayová
Anna Sztrehárszka
Juraj Tóth

75: Anna Botková
Viera Domšicová

Štefan Sekera
Imrich Simondel
Mária Šipošová
Františka Šipošová
Ingrid Tamášiová
Robert Tomovič
Milan Trnčák
Jozef Vágenfal

80: Štefan Bohony
Zuzana Cséplőová
Jozef Gyurcsi
Štefan Gyurcsi
Mária Gyurcsiová
Štefan Horáček
Julia Mentelová

85: Irma Farkašová
Emília Gyurcsiová
Mária Pomichalová

90+: Emília Hochmanová
Juliana Ondruszová
Justína Kamenárová
Helena Kuchynková
Adéla Danielová
Ester Szalayová
Rozália Svoreniová
Žofia Gyengeová



SPOMIENKA NA ZOSNULÝCH

HALOTTAINK EMLÉKÉRE

„Možno hviezdy nie sú hviezdy,
ale iba otvory v nebi, cez ktoré prúdi láska
našich blízkych zosnulých.
Sviety na nás a oznamuje nám,
že sú v nebi šťastní.“

„Nem múlnak ők el kik szívünkben élnek,
hiába szállnak árnyak, álmok, évek,
ők itt maradnak bennünk csöndesen még,
hiszen hazánk nekünk a végtelenség.“

A k naše cintoríny veľakrát počas roka zívajú prázdnotou a opustenosťou, neplatí to v prvých novembrových dňoch, keď sú navštevované ľuďmi omnoho viac ako inokedy. Svedčí o tom žiara sviec, voňa čečiny, chryzantém.

Pri hrobách si spomenieme aj na vzájomné vzťahy s tými, s ktorými sme žili, pracovali alebo sa len poznali, no, žiaľ, už nie sú medzi nami. Možno zistíme, že naše vzťahy neboli vždy ideálne. Možno sme si aj navzájom ublížili. Teraz nás to veľmi mrzí.

Ale minulosť už nevrátime. Dnes si môžeme dať už iba predsavzatie, že s tými, s ktorými teraz zdieľame spoločnú životnú púť, sa budeme snažiť lepšie vychádzať. Nikdy nie je neskoro.

Alžbeta Gyurcsiová
zástupkyňa starostu obce

Ha temetőink az év folyamán kicsit elhanyagoltak és elhagyottak is, ugyanez nem mondható el november első napjairól. Ilyenkor emberek tömege látogatja a nyugalom helyét. Erről tanúskodik a rengeteg virág, a mécssek fénye, fenyőillat.

A širok mellett tűnődve és emlékezve eszünkbe jutnak szeretteinkhez, barátainkhoz vagy ismerőseinkhez fűződő kapcsolataink. Rájövünk, hogy nem voltak mindig felhőtlenek és ideálisak. Lehet, meg is bántottuk őket, amit most már nagyon bánunk. Sajnos a múltat már megváltoztatni nem tudjuk. Valamit azért tehetünk.

Megfogadhatjuk, hogy azokkal, akikkel együtt élünk megpróbáljuk a lehető legjobb viszonyt ápolni. Sosem késő változtatni.

Gyurcsi Erzsébet
alpolgármester

ZO ŽIVOTA SPOLOČENSKÝCH ORGANIZÁCIÍ...

ČINNOSŤ MIESTNEHO SPOLKU SČK RECA V ROKU 2021

Končí sa ďalší rok. Rok 2021. Rok, ktorý sa niesol v znamení zákazov a obmedzení. A práve kvôli nim nemohol náš miestny spolok vykonávať svoju činnosť tak, ako po minulé roky.

Keďže bolo v januári veľa nakazených, všetky hromadné podujatia boli nariadením hlavného hygienika zrušené, a teda sa nemohla uskutočniť ani naša výročná členská schôdza. No hneď, ako sa opatrenia uvoľnili, sme si splnili naše povinnosti – vyžbierali sme členské príspevky a ocenili našich darcov krvi drobnými darčekom v ich domácom prostredí. Spolu s nami si darcov uctila aj pani Mária Vražovičová, nakoľko naši darcovia dlhodobo pomáhali pri liečbe jej manžela Ľudovíta, ktorý už, žiaľ, nie je medzi nami. Česť jeho pamiatke!

1. júna sme odovzdali balíčky pre deti v materskej škole a oboch základných školách pri príležitosti ich sviatku – Medzinárodného dňa detí.

V septembri bol na návšteve Slovenského Červeného kríža a spoločnosti Slovenský Červený kríž bol prizvaný k zabezpečeniu zdravotného dozoru na tomto podujatí. Za náš miestny spolok sa 15. septembra podujatia v Šaštíne zúčastnili – pani Mária Szitka a PaedDr. Erika Kováčová, PhD., ktorým aj touto cestou ešte raz srdečne ďakujem za ich obetavosť.

Druhú októbrovú sobotu sa v našom kultúrnom dome konalo Jablkové hodovanie. Na tejto akcii sme sa zúčastnili v rámci osvetvy. Návštevníci hodovania si okrem vychutnania dobrôt mohli otestovať svoje znalosti z oblasti poskytnutia laickej prvej pomoci. K dispozícii bola figurína, na ktorej si mohli vyskúšať masáž srdca. Žiaľ, záujem o túto možnosť bol takmer nulový, napriek tomu, že najviac úrazov sa stáva v domácnostiach!

Vďaka spolupráci Slovenského Červeného kríža a spoločnosti Kaufland sa 14. októbra na území Slovenska uskutočnila zbierka potravín. V Kauflande v Senci sa vyžbieralo 1001 kg potravín, ktoré boli následne rozdane ľuďom v hmotnej núdzi. Aj v našej obci boli odovzdané balíčky pomoci do 4 domácností, za ktoré boli obdarovaní veľmi vďační. Ďakujeme všetkým, ktorí do tejto zbierky prispeli a pomohli tak ulahčiť život iným.

Ani tento rok sme nezabudli v mesiaci október v rámci mesaica úcty k starším na naše skôr narodené členky. Navštívili sme ich s balíčkom dobrôt. Z našej návštevy a, samozrejme, aj z malého darčeka mali nefalšovanú radosť. Mnohé z nich sú osamelé, trochu spestrenia a milej spoločnosti srdečne privítali.

Medzi aktivity Slovenského Červeného kríža patrí aj nábor darcov krvi a ich oceňovanie. Sme veľmi hrdí, že tejto najhumánnejšej činnosti sa zúčastňujú aj naši občania. Sú to hrdinovia, ktorí nezištne pomáhajú pri záchrane ľudských životov a ich následnom uzdravení. Tu sú mená našich hrdinov: Imrich Bohony, Gabriela Dunajčíková, Pavel Gálik, Iveta Gombíková, Mikuláš Kamenár, PaedDr. Erika Kováčová, PhD., Dávid Kubík, Előd Neszméry, Robert Simondel, Mária Szitka, Katarína Újiová, Zsolt Harangozó, Ľudovít Molnár, Ľudovít Neszméry, Imrich Simondel, Katarína Švecová, Marko Valaštan, Tibor Valaštan a Michal Világi.

Dámy a páni, všetkým vám patrí naše obrovské ĎAKUJEM. Všetci vyššie menovaní pravidelne darujú najvzácnejšiu tekutinu – krv. Táto jedinečná, život zachraňujúca tekutina sa nedá ničím nahradiť, a preto vyzývam všetkých ľudí, ktorí sú zdraví a spĺňajú kritériá darcovstva, nech neváhajú a pridajú sa medzi darcov. Nikdy totiž neviete, či krv nebudete potrebovať práve vy alebo niekto z vašich blízkych. KRVÍ JE STÁLE NEDOSTATOK! Pre bližšie info navštívte stránku www.redcross.sk. Buď hrdinom a pusti pár deci!

Touto cestou sa chcem veľmi pekne poďakovať všetkým obyvateľom, ktorých neobťažuje odložiť nabok vrchnák z PET fľaše alebo plechovku z nápojov a takouto formou pomáhajú rodine s chorým synom. Pomáhať je totiž ľudské, aj keď tých ľudí nepoznáme!

Vážení členovia SČK, milí čitatelia Rečanského spravodaja, dovoľte mi poďakovať za vašu priazeň a verím, že sa v nasledujúcom roku budeme môcť opäť stretávať tak, ako sme na to boli v minulosti zvyknutí. Prajem všetkým veľa zdravia a pohody. Majte krásne sviatky a do skorého videnia!

Emília Macsiczová
predsedníčka MS SČK Reča

A TÁRSADALMI SZERVEZETEK ÉLETÉBŐL...

A HELYI VÖRÖSKERESZT ÉLETÉBŐL

Lassan vége egy újabb évnek, amely tele volt korlátozásokkal és tilításokkal. Ezért szervezetünk sem tudta úgy végezni a munkáját, ahogy azt szeretne volna. A pandémia miatt januárban nem tudtuk megtartani évzáró taggyűlésünket, de ahogy a járvány enyhülése megengedte, beszédtük a tagsági illetéket és megajándékoztuk véradóinkat.

Szervezetünk mellett Vražovičová Mária is köszönetet mondott azoknak a véradónak, akik hosszú időn át segítették férjét a gyógyulásban. Sajnos ez sem volt elég, mert férje elhunyt. Emlékét megőrizték.

Június 4-én a Gyermekeknél alkalmából óvodásaink és iskolásaink megkapták a szervezet ajándékát.

Szeptember 15-én Sasvárra látogatott Ferenc pápa. Központi megbízásból két tagunk Szitka Mária és PaedDr. Kovács Erika, PhD is egészségügyi szolgálatot teljesített. Köszönet munkájukért.

Október második szombatján a kultúrházban „Almanach” volt. Mi is aktívan részt vettünk. A látogatók megköszöntötték az almás finomságokat és letehetették magukat elsősegély - nyújtásból. Kipróbálhatták a szívmasszázs is. Annak ellenére, hogy a legtöbb baleset a háztartásokban történik, próbálkozásunkat érdeklenség jellemezte.

Október 14-én a Kaufland üzletházban élelmiszergyűjtés zajlott. 1001 kg élelmiszert osztottak szét a rászorulóknak. Falunkba is jutott négy családnak, akik az ajándékot nagyon hálásan fogadták. Köszönet mindazoknak, akik enyhíteni akartak a nehéz sorsú embertársaikon.

Nem feledkeztünk el az idők hónapjáról sem. Októberben meglátogattuk őket otthonaikban. Hálásan fogadtak bennünket, hiszen sokan egyedül élnek.

Szervezetünk legfontosabb küldetése az önkéntes véradók toborzása. Falunkban is sokan vannak, akik többszörös véradónak számítanak. Hősök ők, hiszen életet mentenek. Óriási köszönet jár a hölgyeknek és uraknak: Bohony Imre, Dunajčíková Gabriela, Gálik Pavel, Gombíková Iveta, Kamenár Miklós, PaedDr. Kovács Erika PhD., Kubík Dávid, Neszméry Előd, Simondel Imre, Szitka Mária, Új Katalin, Harangozó Zsolt, Molnár Lajos, Neszméry Lajos, Simondel Róbert, Švec Katalin, Valaštan Marko, Valaštan Tibor, Világi Michal.



A vér semmivel nem helyettesíthető, ezúton is felkérek mindenkit, aki egészséges és megteheti, adjon vért. Senki sem tudhatja, hogy neki vagy családtagjának mikor lesz szüksége erre az életadó folyadékra. Bővebb információt a www.redcross.sk kaphatnak. A vér mindig kevés!

Köszönetemet fejezem ki továbbá azoknak a lakosoknak, akiknek nem okoz gondot a kupakok és dobozok gyűjtése, amivel szintén egy beteg kisfiút támogatunk. Valamennyi tagunknak és lakosunknak köszönöm, hogy segítik munkánkat, remélem, hogy a jövőben ismét találkozhatunk személyesen. Mindenkinek jó egészséget és békét kívánok.

Legyen békés ünnepük.

Viszontlátásra!

Emília Macsiczová
elnöknő

ZO ŽIVOTA DHZ...

Vážení spoluobčania, priatelia a hasiči!

S blížiacimi sa vianočnými sviatkami a koncom roka prichádza aj čas zhodnotiť činnosť našej DHZ za posledných 6 mesiacov. Letné prázdniny a zelená farba na Covid automate nám prísne opatrenia uvoľnili a mohli sme sa naplno venovať našim aktivitám ako aj mladým hasičom. Na pravidelných tréningoch naberali nové zručnosti a vedomosti z hasičskej a záchranskej činnosti. O to smutnejší je fakt, že tieto vedomosti nemohli využiť na žiadnej súťaži, kde by si mohli zmerať sily so svojimi rovesníkmi.

V jarných a letných mesiacoch sa rozbehli aj niektoré hasičské ligy. Našu DHZ a obec reprezentovalo ženské aj mužské družstvo, ktoré sa zúčastnilo niekoľkých súťaží zaradených do ZSHL - Západoslovenská hasičskej ligy a PDHL - podunajskej hasičskej ligy. Tradičnú vynikajúcu atmosféru súťaží sme si vychutnali v mnohých okolitých mestách a obciach. Naše výsledné časy sú čoraz atraktívnejšie a veríme, že si aj na ligovej súťaži siahneme na pódiové umiestnenie. Veď naši muži si už oficiálne na súťaži potvrdili svoj čas 15,26 a ženy 19,33 sekundy. Jednou zo súťaží, kde sa simuloval aj zásah pri požiari, bol XIV. Memoriál Michala Silného a zosnulých Váhovských hasičov. Na tejto súťaži sa vykonával požiarny útok z vozidla Iveco CAS 15 a naša DHZ sa umiestnila na druhom mieste.

Príležitosť v podobe uvoľnených opatrení sme využili aj na školenia a praktické výcviky, kde sme si dopĺňali vedomosti a rozvíjali spoluprácu s inými jednotkami. V júni sme absolvovali školenie rádiostaníci, kde sme si osvojili správnu techniku komunikácie, naše volacie znaky a prenos informácií spolu s praktickým cvičením - všetky tieto zručnosti sú pri zásahoch veľmi dôležité. Taktické cvičenie v blízkosti Čiernej vody pri stavaní protipovodňových bariér preverilo vzájomnú spoluprácu medzi rozličnými jednotkami DHZ. Počas praktického cvičenia v spolupráci so seneckým HaZZ sme si vylepšili správny postup pri dopravnej nehode, overili komunikáciu rádiostanicami a diaľkovú dopravu vody medzi viacerými zasahujúcimi DHZ.

Na výzvy z operačného strediska, ako aj našej obce, sme pomáhali pri dvoch nehodách. Vyrážali sme k niekoľkým požiarom, kde sme včasným príchodom a likvidáciou zabránili škodám na majetku občanov. Zúčastňovali sme sa na technických výjazdoch, pri orezávaní stromov a odčerpávaní vody. V októbri nás obecny úrad požiadal o výpomoc pri zbere separovaného odpadu. Striktné pravidlá separovania sa neraz museli vysvetliť detailne a veríme, že sa tieto pravidlá stretnú s pochopením aj pri nadchádzajúcich vývozoch odpadu. Nakoniec však všetko dobre dopadlo.

Lampiónový sprievod, ktorý sme plánovali uskutočniť v novembri, sa kvôli nepriaznivej pandemickej situácii musel zrušiť. Mrzí nás, že tento rok neuvidíme mnoho žiariacich detských očí veselo nesúcich svoj lampión. Veríme, že budúci rok prinesie mnoho zaujímavých akcií pre deti a občanov.

Na adventnom venci sa nám zapalujú sviečky a blížia sa vianočné sviatky a koniec ďalšieho, pre mnohých z nás náročného roku. V mene celého dobrovoľného hasičského zboru vám chceme zaželať, nech sú tieto sviatky šťastné a veselé, veľa Božieho požehnania a v novom roku veľa šťastia a hlavne zdravia.

tím DHZ Reca

AZ ÖTT ÉLETÉBŐL...

Tisztelt lakosok, barátok és tűzoltók!

Az ünnepek és az év végének közeledtével itt az idő, hogy számot adjunk szervezetük elmúlt hat hónap alatti tevékenységéről.

A nyári szünetidő lehetővé tette, hogy teljes mértékben tevékenykedjünk, foglalkozzunk a fiatalokkal. A rendszeres edzéseken új ismereteket szerezhettek. Sajnos tudásukat és ügyességüket már nem tudták versenyek hiányában megmutatni.

A tavaszi és nyári időben aztán már pár verseny beindult, s főleg a felnőttek képviselték községünket a versenyeken. Egyre jobb eredményeket értek el, és reméljük, hamarosan dobogós helyezéssel is dicsekedhetnek.

A tiltások feloldását és a nagyobb, szabadabb mozgásteret továbbképzésre használtuk fel,

ahol új ismereteket szereztünk és a közös munkát gyakoroltuk más egységekkel.

Júniusban iskolázáson vettek részt tagjaink, ahol megtanulták a rádióállomások kezelését és a helyes kommunikációs technikát, egyes jelzéseket, az információ átadását, amely egy közös bevetés alkalmával nagyon fontos. Kipróbáltuk a közös munkát az árvíz elleni védekezésben is.

Falunk lakosainak felhívására két bevetésen voltunk. Több tüzesetnél is segítettük, hogy elkerüljük a nagyobb tragédiát. Eső után is szivattyúztunk, ahogy fákat is botoltunk. Segítettünk a hulladék gyűjtésénél is a konténereknél. Egyes esetekben el kellett magyarázni a szelektálás lényegét és fontosságát. A felvilágosításnak reméljük a jövőben foganatja is lesz.

A lampiónos felvonulást, amit októberre szerveztünk, sajnos az egyre rosszabb helyzet miatt nem valósíthattuk meg. Sajnáljuk, hogy nem láthattuk a sok csillogó gyermekszemet. Reméljük, hogy a jövőben sok

érdekes rendezvényünk lehet majd.

Az adventi koszorún már égnek a gyertyák, ami azt jelenti, hogy már közel a karácsony. Lassan vége lesz ennek az esztendőnek is, ami néhányunk számára nagyon nehéz volt. Szervezetünk tagjainak nevében kívánok mindannyiuknak boldog, békés, áldott ünnepeket, az új évben sok szerencsét, de főleg nagyon jó egészséget.

ÖTT Réte



SPRAVODAJSTVO ZO CSEMADOK

Podobne ako iné organizácie v našej obci, aj my v organizácii Csemadok sme mali v roku 2021 do veľkej miery sťaženú prácu. Kvôli nepriaznivej pandemickej situácii sme, žiaľ, nevedeli zrealizovať naše tradičné akcie. Po prvý raz počas našej existencie sme v tomto roku nemohli pozvať našich členov na výročnú členskú schôdzu, vo februári sme rovnako nemohli zorganizovať našu tradičnú fašiangovú zábavu a v marci nebolo možné slávnostne položiť veniec na hrob hrdinom revolúcie z roku 1848-49. Výbor po prvý raz v tomto roku zasadol až po uvoľnení protipandemických opatrení.

30. júna sme sa zúčastnili na celkom poslednom ukončení školského roka na Základnej škole s vyučovacím jazykom maďarským v Reci. Tento deň bol pre nás veľmi smutným, keďže nikto z rodičov školopovinných detí nezapísal svoje dieťa do prvého ročníka. Na škole zostal už naozaj len veľmi malý počet žiakov a táto situácia neumožnila začať ďalší nový školský rok. Práve z týchto dôvodov sa brány školy po 72.-krát v septembri, žiaľ, neotvorili. Preto by som sa na tomto mieste chcela ešte raz poďakovať všetkým rodičom, ktorí do tejto školy zapísali svoje dieťa, ale aj všetkým pedagógom za odbornú pripravenosť a za vysokú úroveň výučby, ktorú desaťročia poskytovali. Určite mi všetci absolventi potvrdia, že aj príjemná rodinná atmosféra mala z hľadiska výchovy na nich veľký vplyv.

Rada by som sa tiež poďakovala všetkým žiakom predovšetkým za to, že po celé desaťročia naozaj na vysokej úrovni prispievali zaujímavými kultúrnymi programami počas rôznych slávnostných príležitostí. Všetkým žiakom a pedagógom, ktorí boli vždy ochotní a ústretoví, patrí naša veľká vďaka. Jedna etapa sa ukončila, ale nová sa začína. Naša organizácia sa bude naďalej snažiť rozvíjať maďarskú kultúru v našej obci a veríme, že sa nám do toho úsilia podarí zapojiť aj našu mladú generáciu.

V lete tohto roku sa zdalo, že zložitá pandemická situácia sa dostáva do normálu. Práve vďaka uvoľneniu opatrení sme sa mohli 20. augusta zúčastniť na slávnostnej svätej omši na počesť nášho patróna rímskokatolíckeho kostola. Po svätej omši sme spoločne s platformou SMK položili veniec k buste sv. Štefana.

Začiatkom októbra sa nám podarilo uctíť si pamiatku trinástich martýrov, ktorých dňa 6. októbra 1849 popravili v meste Arad. Kultúrnym programom prispel aj ekumenický spevácky zbor Imanuel. Pietna časť skončila položením vencov.

V tom istom mesiaci položila naša organizácia počas Dní Alberta Molnára Szencsiho veniec pred sochou tohto slávneho seneckého rodáka. Ako spoluorganizátor koncertu sme privítali v kostole reformovanej cirkvi speváka Dávida Árvu. Podujatie bolo pre všetkých zúčastnených veľkým zážitkom.

Žiaľ, z dôvodu zhoršenia pandemickej situácie sme viac akcií nedokázali zrealizovať. Napriek tomu však ďalej plánujeme a veríme, že v roku 2022 sa situácia zlepší a všetky naše plány dokážeme uskutočniť.

Aj ochotnícke divadlo RÉVISZ, ktoré pôsobí pri našej organizácii, mohlo konečne v lete začať opäť skúšať. Po niekoľkomesačnej vynútenej prestávke, keď sa jeho členovia nemohli kvôli pandémie stretávať, si všetci skúsili naozaj užívať. Veríme, že pandémia čoskoro poľaví a v budúcom roku budeme môcť odprezentovať našu novú estrádu, aby sme vám naším zábavno-hudobným programom vyčarili úsmev na tvárach a priniesli radosť, ktorú všetci tak veľmi potrebujeme.

Vážení občania!

Dovoľte mi v mene celej našej organizácie, v mene členov ochotníckeho divadelného súboru RÉVISZ, ako aj v mojom mene zaželať vám príjemné prežitie vianočných a novoročných sviatkov! Dávajte si na seba pozor a prajem vám všetkým pevné zdravie!

Mgr. Mária Gyurcsi Pomichal
predsedníčka

A HELYI CSEMADOK HÍRADÓJA

A 2021-es év is megnehezítette munkánkat. A kialakult járványhelyzet miatt nehezen tudtuk megvalósítani a hagyományos rendezvényeinket. Most először nem tudtuk megszervezni az évszázó gyűlést, februárban a farsangi táncmulatságot, márciusban a 15-i ünnepséget.

Június utolsó napján részt vettünk a Rétei Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola utolsó tanévzáróján. Ez a nap szomorú nap volt számunkra, mivel a következő tanévre egy szülő sem íratte be gyermekét a helyi magyar iskolába, és ilyen kevés létszámmal nem lehetett új tanévet kezdeni, ezért sajnos 71 év után a helyi magyar alapiskola kapuja bezárt. Itt szeretném még egyszer megköszönni minden egyes szülőnek, aki ebbe az iskolába íratte gyermekét, minden egyes pedagógusnak a szakmai felkészültséget és a színvonalas oktatást, amit több évtizeden át nyújtottak, a családi légkört, ami a nevelés szempontjából nagy hatással volt tanulóinkra. Az évtizedek során a tanulók mindig színvonalas, merem állítani országos szintű kultúrműsorral fényesítették minden egyes rendezvényünket. Hála és köszönet ezért minden kedves jelenlegi és egykori tanulóknak és minden felkészítő volt és jelenlegi pedagógusnak. Jelenleg új fejezet kezdődött. Szervezetünk folytatja a magyar kultúra ápolását felkarolva az ifjú nemzedéket is falunkban.

Nyáron a járványhelyzet enyhülni bizonyult, így Szent István király államalapítónk és a rétei római katolikus templomunk védőszentjének tiszteletére, augusztus 20-án, ünnepi szentmisén vettünk részt. A szentmise után az MKP helyi szervezetével együtt a templom falán található Szent István domborműnél koszorút helyeztünk el.



Oktober elején sikerült közösen a helyi Imanuel ökumenikus énekkarral emlékműsorral tisztelegni az 1849. október 6-án, Aradon kivégzett 13 aradi vértanú emléke előtt. Ezt követően a közsgben elhelyezett kopjafánál a helyi MKP platform képviselőivel koszorút helyeztünk el.

Ugyanebben a hónapban társszervezőként vettünk részt az 52-ik Szenczi Molnár Albert Napok rendezvénysorozatában. Szencsen megkoszorúztuk Szenczi Molnár

Albert zsoldárfordító szobrát, és a rétei református templomban vendégül láttuk Árva Dávid énekest. A koncert nagy tetszést aratott az ott lévő közönség előtt. Sajnos több rendezvényt a kialakult járványhelyzet miatt nem tudtunk megvalósítani.

A szervezetünk mellett működő Révisz Vidámszínpad több hónap kihagyás után a nyáron ismét elkezdte próbafolyamatát. Bízunk benne, hogy a járványhelyzet enyhülni fog és így jövőre elő fogjuk tudni adni Önöknek legújabb esztrádműsorunkat, hogy ezzel is örömet és vidámságot csaljunk az arcukra.

Tisztelt lakosság!

Engedjék meg, hogy mint a magam, mint a szervezetünk vezetősége és a RÉVISZ Vidámszínpad tagjai nevében kellemes, békés karácsonyi ünnepeket és nagyon boldog új évet kívánjak! Vigyázzanak magukra, és mindenkinek vírusmentes napokat kívánok!

Mgr. Gyurcsi Pomichal Mária
elnök



IMANUEL - BOH S NAMI

IMMANUEL - VELÜNK AZ ISTEN

Ekumenický spevácky zbor vznikol v roku 2018. Od roku 2019 nesie meno Immanuel – Boh s nami.

Jeho členovia sa stretávajú každý týždeň, aby nacvičili nové piesne, ale zároveň sa vo svojom vnútri stíšili a rozjímali. Začiatok stretnutí sa nesie v modlitbovom duchu, po stíšení sa prichádza príhodný čas na uvažovanie nad Božím Slovom. Nasleduje vzývanie Ducha Svätého, ktorý je posilou každého spoločenstva. Ekumenický duch podčiarkuje duchovná služba vdp. Eugena Matuša, rímskokatolíckeho farára z Boldogu. Hudobný sprievod majú na starosti Beata Bodnárová a Beata Deáková. Stretnutia zboru sú preniknuté Duchom radosti z osobných stretnutí. Aktuálny počet členov zboru je 15.

Členovia zboru sú otvorení a pripravení prijať každého, koho takáto forma služby osloví. V repertoári zboru sa nachádzajú prevažne maďarské, ale aj niektoré slovenské kresťanské piesne.

Mgr. Beata Bodnárová

Az ökumenikus énekkar 2018-ban alakult. 2019-től az Immanuel-velünk az Isten nevet viseli. Minden héten összejárnak elcsendesedni, imádkozni és legfőképpen énekekkel dicsérni az Urat. A próba kezdetén imával, gondolatokkal, verssel kéri a Szentlélek megvilágosítását és a közösség megerősítését. Ebben segít Matuš Jenő plébános úr. Az énekkar zenei vezetői: Bodnár Beáta és Deák Beáta. Ezeken a találkozásokon nagy lelkesedéssel vesznek részt az énekkar tagjai. Az énekkar aktuális létszáma 15.

Bárkit, aki közösségre, éneklésre vágyik, szeretettel várunk!

Mgr. Bodnár Beáta

ZO ŽIVOTA ŠKOLSKÝCH
ZARIADENÍ...

MATERSKÁ ŠKOLA

Dovoľte mi, aby som sa na úvod poďakovala všetkým, ktorí sa zúčastnili letnej brigády a podporovali nás v tomto neľahkom období. Veľká vďaka patrí rodine Čábi, Baršovskej, Kajánkovej, Stergeritsovej, Tlachovej, Karátsonyovej, pánovi Slobodovi – za vyrezanie kríkov. Pánovi Gulišovi a Gapčovi za čerstvé ovocie a zeleninu z farmy a všetkým kolegyniam za ochotu a pomoc pri zveľadení školského dvora a príprave tried na nový školský rok.

Koncom augusta nám pán Ladislav Kovács za symbolické 1 euro ozónovou dezinfekciou sterilizoval interiér MŠ, pán Jozef Metzner a pán Ján Kuzma namontovali priečky do detských toaliet. Srdečná vďaka za ochotu pomôcť, za váš čas a energiu!

Školský rok 2021/22 sme začali so 66 zapísanými deťmi, ktoré v prvé septembrové týždne s elánom chodili do materskej

AZ OKTATÁSI INTÉZMÉNYEK
ÉLETÉBŐL...

ÓVODA

Engedjék meg, hogy ezúton köszönjem meg mindazok segítségét, akik a nyári brigádon részt vettek. Nagy köszönet jár Čábi, Baršovský, Kajának, Stergerits, Tlach, Karátsony családnak, valamint Sloboda Tivadarnak a bokrok ritkításáért. Guliš és Gapčo apukáknak a friss gyümölcsért és a farmon termesztett finomságokért. Hálaság vagyunk Kovács apukának, aki az utolsó augusztusi hétvégén ózonnal dezinfikálta ki az ovit, szimbolikus 1 euróért, valamint Metzner és Kuzma apukáknak, akik a gyermek toaletteken időt és energiát nem kímélve elválasztó falakat szereltek fel. Kolléganőim áldozatos munkáját dicséri a szépen dekorált udvarunk és osztályaink is.

A 2021/22-es tanévre 66 gyermeket íratlak be a szülők intézményünkbe. Többsége el is kezdte szeptemberben a beszokást, ám az influenzajárványnak köszönhetően a létszám állandóan csökken.

školy. Po prepuknutí chrípkovej epidémie sme bojovali s neustále sa vracajúcimi vírusmi, ktoré sme eliminovali dezinfikovaním priestorov MŠ /Attila Szigeti, Arclinic, s. r. o./ a sprísnenými opatreniami. To nám však nezabránilo v tom, aby sme deťom pripravili rôzne prekvapenia formou divadiel, hier, tancov, pohybových hier, ktoré sme na našej uzavretej facebook stránke pravidelne uverejňovali.

September sa niesol v duchu adaptácie, oboznamovania sa s novým prostredím, kamarátmi a pani učiteľkami. Toto neľahké obdobie naši chrobáčkovia za profesionálnej pomoci pani učiteľiek zvládli.

Október bol vyhradený zdravej výžive, pohybu, ovociu a zelenine a rôznym hrám, ktoré súviseli s touto tematikou. Bábkové predstavenie Ako že ti chutí, Ninka, ovocie a zeleninka sa deťom veľmi páčilo. Prost-

redníctvom projektu Dobré jablko bola naša MŠ zásobovaná v pravidelných intervaloch ovocím a ovocnými šťavami. V mesiaci október sa deti venovali s pani učiteľkami aj vyrábaniu darčiekov pre starých rodičov, pretože október je mesiacom úcty k starším. Koncom októbra sme vyhlásili súťaž o najkrajšiu vyrezávanú tekvicu a uskutočnila sa veselá Tekvičková slávnosť. Deti sa predviedli v krásnych maskách a vyhrávali ceny za tekvice a masky.



Vážení občania obce Reca, pozdravujú vás naše deti z „Chrobáčikova“ – MŠ Reca č. 24.

V novembri sme sa zamerali na oboznamovanie sa s rôznymi profesiami cez praktické činnosti, počnúc od miesenia cesta po starostlivosť o svoje telo a zdravie. Deti si mohli vyskúšať všetky povolania formou hier. Naša nová súťaž Talentmánia bola veľmi úspešná, deti sa predviedli básničkami, pesničkami, tancom aj akrobatickými kúskami. Za šikovnosť boli aj krásne odmeny, pochvala od pani učiteľiek a kamarátov.

V decembri k nám zavítal Santabus. Všetky naše deti sa s Mikulášom osobne stretli v jeho autobuse. Takéto prekvapenie ešte naše deti nezažili, bolo to krásne a dojemné čakanie na zázrak! Mohli sa s ním odfotiť a porozprávať. Touto cestou sa chcem poďakovať pánovi starostovi a pani vedúcej ŠJ za krásne mikulášske balíčky.

Aj tento rok pod vianočným stromčekom čakalo veľa krásnych prekvapení našich chrobáčikov, ktorí si užili vianočnú besiedku, ktorú rodičia mohli sledovať online a svoje výrobky ponúkali aj na našich tradičných vianočných trhoch.

Pri tejto príležitosti mi dovoľte, aby som vám v mene svojom, aj v mene nášho kolektívu zaželala radostné a veselé Vianoce a v novom roku veľa zdravia, šťastia, lásky a porozumenia.

Serena Tóthová
riaditeľka MŠ

A helyzetet ismét az óvoda fertőtlenítésével / Szigeti Attila - Arclinic s.r.o./ és szigorúbb intézkedésekkel oldottuk meg. Ez azonban nem akadályozott meg bennünket abban, hogy minden napra meglepetést, játékot, éneket, táncot, vidámságot vigyünk a gyermekek életébe, ezeket az aktivitásokat rendszeresen megtekinthették a zárt facebook oldalunkon a csoport tagjai.

Október az idősök hónapja. A kicsik szép ajándékokat készítettek nagyszüleiknek, verssel és énekkel lepték meg szeretteiket. Ebben a hónapban az egészséges életmód és táplálkozás volt a másik legfontosabb témánk. Kóstoló napokat tartottunk, bábeldadással tarkítottuk a programot, valamint a „Jó alma” program keretében sok gyümölcsöt és almalevet fogyasztottak a kis bogarkák.

A következő héten töklámpás verseny és vigadalom volt az óvodában, ahonnan minden gyermek szép ajándékkal és sok – sok élménnyel térhetett haza.

November hónap is vidáman telt, mivel a kicsik megismerkedhettek az emberi test rejtelseivel, az egészséges életmód és fogápolás szabályaival, valamint különböző foglalkozásokat próbálhattak ki játékos módszerekkel. A térsztyagúrától a mozdonyvezetésig mindent kipróbáltak.

Nagy hangsúlyt fektettünk a végzős 20 gyermek testi,



Tisztelt rétei lakosok! Mindenkit sok szeretettel üdvözlök a rétei „Bogárország óvoda”.

lelki fejlődésére, mivel az iskolaérettséget pszichológusunk fogja tesztelni a következő hónapok során.

Sikert aratott a „Talentmánia” elnevezésű versenyünk is, ahol a kicsik megcsillogtatták énekhangjukat, akrobatikus - és előadói képességeiket. Minden gyermek tapsot, ajándékot és elismerést kapott a versenyszámok értékelése során.

December 6 - án nagy meglepetésben volt részük az óvodánk bogarkáinak, mivel a Mikulás Santabusszal érkezett hozzánk. A szép csomagokról nemcsak a Mikulás gondoskodott, hanem falunk polgármestere és az étkezde főnöknője is. Nagy köszönet érte!

Ebben az évben is megrendeztük a karácsonyi vásárt, a kicsik szép műsorral fejezték be az adventi időszakot, amit online nézhettek meg a szülők.

Mivel sok nehézségen vagyunk túl és legjobb tudásunk szerint dolgoztunk, kívánom, hogy minden csak szebb és jobb legyen az új évben. Kellemes karácsonyi ünnepeket és nagyon boldog új évet kíván az óvoda minden dolgozója nevében:

Tóth Szeréna
az óvoda vezetője



ZO ŽIVOTA ŠKOLY

AZ ISKOLA ÉLETÉBŐL



Brána našej školy sa otvorila 2. septembra 2021. Nový začiatok školského roka sa opäť niesol v duchu dodržiavania hygienických opatrení. Pani učiteľky privítali žiakov v škole a prváčikom poukazovali priestory školy. Každý prváčik dostal aj knižku, ktorá mu bude pripomínať prvý školský deň.

Je zrejme, že dôležitým a rozhodujúcim činiteľom, ktorý vo veľkej miere ovplyvňuje vzdelávanie a výchovu žiakov, je učiteľ. Dnes sú deti iné, ako boli ich rodičia. Trávia v škole viac času a je potrebné ovládať spôsoby, ako motivovať žiaka k učeniu, a vedieť tiež správne využiť vhodné didaktické prostriedky na to, aby učiteľ vtiahol žiaka do deja vyučovacieho procesu. Na pomoc pedagógom v práci prichádzajú nové didaktické prostriedky, medzi nimi aj interaktívna tabuľa, ktorá sa môže stať účinným inovatívnym prvkom vo vyučovaní. Interaktívne tabule sa v súčasnosti radia medzi najmodernejšie technické vybavenia školských tried a učební. Sme radi, že sa nám ju v tomto školskom roku podarilo zakúpiť a naši žiaci ju môžu využívať, a to nielen na hodinách informatiky. Používanie na hodinách slovenského jazyka, anglického jazyka, ale aj matematiky má veľmi pozitívny efekt na motiváciu žiakov a robí vyučovací proces zaujímavejším.

Zaviedli sme novú tradíciu v našej škole - imatrikuláciu prvákov. Naši prváčikovia svoj veľký deň neprežívajú len začiatkom septembra, ale slávnostný a významný sa stal pre nich aj deň prijatia za „veľkých“ žiakov. Zoe, Mia, Tamara, Bianka, Livia, Richard, Filip a Alexander prichádzali do triedy v sprievode svojej triednej učiteľky. Pripraveným tancom a básničkami nám ukázali, čo sa za tú krátku dobu v škole naučili. Zložili sľub prváka a od tohto okamihu čaká na našich prváčikov dlhá cesta za poznáním, na ktorej im želáme veľa radosti, pohody a spokojnosti.

Jeseň je späť a púšťaním šarkanov - šarkaniádou - a naši žiaci si na túto našu spoločnú akciu priniesli vlastných šarkanov. Netrpezlivo sme každý deň čakali na dobrý vietor a, veru, oplatilo sa vyčkať. Nad našimi hlavami sa vznášali šarkany rôznych farieb i veľkostí, deti sa nabeľali a vyšantili do sýstosti.

Deň zdravej výživy sme odštartovali spoločnými silami v októbri. Po prednáške a rozhovoroch o význame a dôležitosti zdravej výživy pre naše zdravie sme sa pustili do ochutnávania rôznych pomazánok, ovocia, zeleniny a zdravých pochutín.

V mesiaci október sa viac ako inokedy venuje pozornosť starším ľuďom, ich životu, starostiam a problémom, ale aj radostiam a spomienkam na mladosť. Aj naši žiaci sa rozhodli uctiť si tých najstarších v obci. Vytvorili pre nich krásne pozdravy, ktoré im poroznášali do poštových

Atanévet 2021.szeptember 2-án kezdtük el. A tanévkezdés ismét az epidemiológiai előírások betartásának jegyében zajlott.

A tanító nének üdvözlötték a tanulókat, és az új növendékeket is, az első osztályba érkezőket. Minden elsős ajándékot is kapott, könyvet, hogy ezzel emlékezzen a „nagy napra“, amikor először lépte át az iskola kapuit.

A pedagógus fontos szerepet tölt be az oktatás-nevelés folyamatában. A mai tanulók igényesebbek, így nekünk is a korral kell haladnunk, és megtalálni azokat a motiváló eszközöket, amelyek előbbre viszik tanulóinkat az oktatás-nevelés folyamatában. Az új oktatási módszerek egyikebe esik bele az interaktív tábla is. Az interaktív tábla azon modernebb technikai eszközök egyike, amelyet a tanítási folyamatban tanító-tanuló egyaránt felhasználhat. Örülünk annak, hogy ebben a tanévben sikerült megvásárolnunk egy új interaktív táblát, amely a tanórákon segítségünket szolgálja.

Iskolánkban egy új alkalomra került sor, az 1. osztályosok avatására. Ez a nap ünnepélyesebbé, jelentőségesebbé vált számukra, hisz a kisdíákjainkat ezáltal befogadtuk közösségünkbe, ovisokból iskolás „nagy“gyermekek lettek, akik már elég nagyok ahhoz, hogy egyre több ismeretre tegyenek szert, gyarapítsák tudásukat. Elsőseink, felavatott tanulóink: Zoe, Mia, Tamara, Bianka, Livia, Richard, Filip és Alexander az osztályfőnök kíséretében érkeztek be az osztályba. Tánc és vers előadásában mutatták meg a többieknek, hogy mi mindent tanultak meg ezalatt a rövid idő alatt.

A sárkányeregetés sem maradt ki iskolánk életéből. Türelmesen várakoztunk, míg sikerült kivárni a szeles időt, amely nélkül ez az alkalom nem tudott volna megvalósulni. Sok örömteli gyermekarcot láthattunk, szaladgáló gyerekeket szebbnél-szebb sárkánnyal a kezükben.

Októberben az egészséges táplálkozásra is szántunk egy napot. Az egészséges táplálkozás fontosságára hívtuk fel a figyelmet, és ezt nemcsak előadás formájában élvezhették a gyerekek, hanem a gyakorlatban is kipróbálták, milyen is lehet egészségesen élni. Ízletes, finom falatok kerültek az asztalra, zöldségből készült kenő, halkrém, nem maradt ki a friss zöldség-gyümölcs, olajos magvak sem.

E hónapban megemlékeztünk az időseinkről is. Tanulóink egy kis figyelmességgel akartak örömet szerezni községünk legidősebb lakóinak, embertársainknak. Egy képeslap formájában elkészített üdvözléssel

schránok. Dúfame, že sme im aj týmto malým darčekom vykúzlili na ich tvárach úsmev.

Pred Sviatkom všetkých svätých si naši predkovia od nepamäti zdobili svoje domovy vyrezávanými tekvicami, ktoré volali svetlonos. Ich úlohou bolo chrániť ľudí pred zlom. Každý rok už tradične organizujeme výstavu tekvic, ktorá je ozdobou našej školy a potešením pre oči. Tekvice či tekvičky sa aj tento rok pod šikovnými rukami rodičov a žiakov premenili na rôzne postavičky s množstvom ozdôb, stužiek a prírodnín. Fantázii sa medze nekladú. Ďakujeme žiakom a ich rodičom za vynaložené úsilie pri vyrezávaní pekných a tvorivých diel. Dotvorili jesennú atmosféru školy, ktorú sme obdivovali na našej výstave.

Nastupuje zimné obdobie a s ním najkrajšie sviatky, na ktoré sa všetci tešíme. Dovoľte, aby sme vám všetkým zaželeli radostné prežitie vianočných sviatkov a úspešné vykročenie do nového roka.

PaedDr. Marcela Dubovská
riaditeľka školy

szerettünk volna kedveskedni, és megemlékezni róluk, arról, hogy mennyire fontosak számunkra. Reménységünk, hogy ezzel is mosolyt csaltunk az arcukra.

Mindenszentek előtt, megemlékeztünk még arról, hogyan készítették ősünk töklámpásokat és díszítették otthonaikat. Feladatuk az volt, hogy megvédje az embereket a gonosztól. Minden évben megrendezzük a töklámpás kiállítást, ez ebben az évben sem maradt el. Fantáziadús ötletek születtek és kreatív alkotások. Köszönjük a szülők és gyerekek belefektetett munkáját!

Közeledik az ünnep, amire mindannyian várakozunk. Így a lehetőséget megragadva szeretnénk békés, boldog, örömteli karácsonyi ünnepeket kívánni!

PaedDr. Dubovská Marcela
igazgató

KÖSZÖNTŐFÉLE SEÑORHOZ

70 évvel ezelőtt, 1951. december 19-én született Petrla Ferenc, művésznevén Señor, falunk széles körben ismert és elismert alkotó művésze.

Édesapját még világrajöttem előtt elvesztette, akinek hiánya hatással volt egész későbbi életére. Az iskola padjait Rétén kezdte el koptatni, a felső tagozatot Szencen végezte, majd a lakatos szakmát tanulta ki, később a Pozsonyi Magyar Gimnáziumban szerzett érettségit.

Már kisiskolásként kitűnt kivételes képességével, rajzaival nagy sikert aratott a rokonok és ismerősök körében. Az ecsettel és a vászonnal nagybátyja, Puskás Jankó ismertette meg. A festészet mellett zenélt is, oszlopos tagja volt a hetvenes évek ikonikus rétei rockegyüttesének, az Acropolisnak. Az együttes feloszlása után teljes mértékben a festészetre összpontosított.

Szakmai fejlődését nagyban elősegítette a zebegényi Szőnyi István Képzőművészeti Szabadiskolán (1980-81) szerzett tudás. Alkotói kibontakozására a szentendrei Vajda Lajos Stúdió művésztelep (1983) szellemisége volt meghatározó hatással.

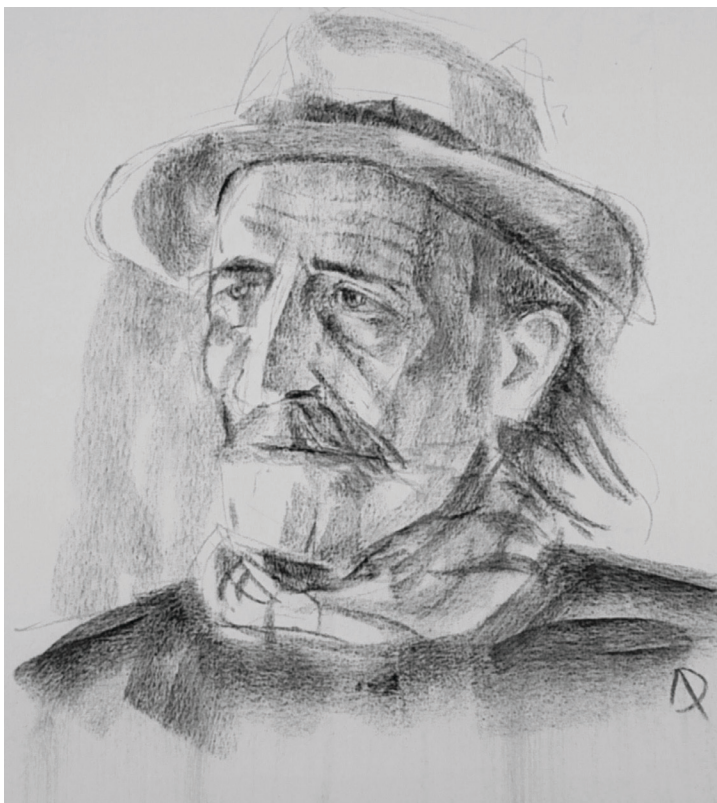
1988-ban felvették a Magyar Művészeti Alapba, de tagja szlovákiai, valamint cseh képzőművészeti tömörüléseknek is. 1988-tól 1989-ig Prágában, később Pozsonyban élt. 1991-ben Ciprusra költözött, ahol három évig tartózkodott. Visszatérése óta szülőfalujában, Rétén él és alkot. Rendszeres résztvevője hazai és külföldi alkotóműhelyeknek. Műveivel gyakran képviselteti magát egyéni és csoportos kiállításokon.

Születésnapja alkalmából kívánunk erőt, egészséget, örömeiben és sikerekben gazdag éveket.

Tomovics Mirosláv

BLAHOŽELANIE SEÑOROVI

Pred 70-timi rokmi, 10.decembra 1951, sa narodil, Fratišek Petrla, známy pod umeleckým menom Señor. V našej obci ho každý pozná ako uznávaného umelca. Ešte pred svojím narodením stratil otca a túto stratu pocítoval po celý život. Do školy začal chodiť v Reci, vyššie triedy dokončil v Senci. Vyučil sa za zámočníka. Neskôr zmaturoval v Bratislave na Dunajskej ulici.



Už v mladom veku na seba upozornil svojím nezameniteľným talentom. Jeho kresby sa páčili každému, kto mal príležitosť ich vidieť. S maľovaním – štetcom a plátnom – ho zoznámil strýko Janko Puskás. Popri maľovaní sa venoval aj hudbe. Bol členom skupiny Acropolis. Po jej rozpadnutí už zostal len pri maľovaní.

Svoju profesionálnu maliarsku dráhu začal v rokoch 1980-81 v Maďarsku. Od roku 1988 je členom Maďarskej umeleckej nadácie. Je členom aj rôznych slovenských a českých

nadácií. V rokoch 1988-89 žil v Prahe, neskôr v Bratislave. V roku 1991 sa presťahoval do zahraničia – na Cyprus – kde žil 3 roky. Od návratu z cudziny žije a tvorí v rodnej obci. Často je účastníkom rôznych výstav.

K narodeninám mu želáme veľa síl, pevné zdravie, veľa úspechov do ďalších rokov.

Miroslav Tomovics

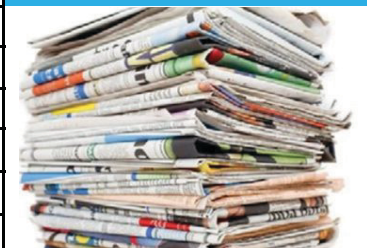
Mesiac	po	ut	st	št	pi	so	ne	Týždeň	Vysypaná KO nádoba
JANUÁR	3	4	5	6	7	8	9	1	
	10	11	12	13	14	15	16	2	
	17	18	19	20	21	22	23	3	
	24	25	26	27	28	29	30	4	
	31							5	
FEBRUÁR		1	2	3	4	5	6	5	
	7	8	9	10	11	12	13	6	
	14	15	16	17	18	19	20	7	
	21	22	23	24	25	26	27	8	
	28							9	
MAREC		1	2	3	4	5	6	9	
	7	8	9	10	11	12	13	10	
	14	15	16	17	18	19	20	11	
	21	22	23	24	25	26	27	12	
	28	29	30	31				13	
APRÍL					1	2	3	13	
	4	5	6	7	8	9	10	14	
	11	12	13	14	15	16	17	15	
	18	19	20	21	22	23	24	16	
	25	26	27	28	29	30		17	
MÁJ							1	17	
	2	3	4	5	6	7	8	18	
	9	10	11	12	13	14	15	19	
	16	17	18	19	20	21	22	20	
	23	24	25	26	27	28	29	21	
	30	31						22	
JÚN			1	2	3	4	5	22	
	6	7	8	9	10	11	12	23	
	13	14	15	16	17	18	19	24	
	20	21	22	23	24	25	26	25	
	27	28	29	30				26	

KALENDÁR VÝVOZU 2022



SEPARUJ

STLÁČAJ



KOMPOSTUJ



ŠETRI



Mesiac	po	ut	st	št	pi	so	ne	Týždeň	Vysypaná KO nádoba
JÚL					1	2	3	26	
	4	5	6	7	8	9	10	27	
	11	12	13	14	15	16	17	28	
	18	19	20	21	22	23	24	29	
	25	26	27	28	29	30	31	30	
AUGUST	1	2	3	4	5	6	7	31	
	8	9	10	11	12	13	14	32	
	15	16	17	18	19	20	21	33	
	22	23	24	25	26	27	28	34	
	29	30	31					35	
SEPTEMBER				1	2	3	4	35	
	5	6	7	8	9	10	11	36	
	12	13	14	15	16	17	18	37	
	19	20	21	22	23	24	25	38	
	26	27	28	29	30			39	
OKTÓBER						1	2	39	
	3	4	5	6	7	8	9	40	
	10	11	12	13	14	15	16	41	
	17	18	19	20	21	22	23	42	
	24	25	26	27	28	29	30	43	
	31							44	
NOVEMBER		1	2	3	4	5	6	44	
	7	8	9	10	11	12	13	45	
	14	15	16	17	18	19	20	46	
	21	22	23	24	25	26	27	47	
	28	29	30					48	
DECEMBER				1	2	3	4	48	
	5	6	7	8	9	10	11	49	
	12	13	14	15	16	17	18	50	
	19	20	21	22	23	24	25	51	
	26	27	28	29	30	31		52	

- Plast
- Papier
- BIO a plast

Reklamácie:

V písomnej forme do 24hod.

reklamaciesc@avesk.sk

uviesť: adresa, druh odpadu

poškodená nádoba

fotodokumentácia

pridanie úradu do kópie



AVE – REKLAMÁCIE – REKLAMÁCIÓK

Firma AVE oznamuje občanom, že všetky reklamácie ohľadne poškodených nádob ako i nezrealizovaných vývozov prijíma iba písomne na email adrese: **reklamaciesc@avesk.sk**. Reklamácie poškodených nádob musia obsahovať: fotodokumentáciu, dátum poškodenia, objem nádoby, adresu a tel. kontakt poškodenej osoby. Reklamácie nezrealizovaných vývozov je potrebné zaslať do 24h, kde je potrebné uviesť presnú adresu miesta vývozu a interval vývozu.

Az AVE cég tájékoztatja a lakosokat, hogy az eltört ládákkal és az itt hagyott szeméttel kapcsolatos panaszokat csak írásban fogadja a **reklamaciesc@avesk.sk** e-mail címre. A törött ládákra vonatkozó reklamációnak tartalmaznia kell: fényképes dokumentációt, a törés dátumát, a láda térfogatát, a tulajdonos címét és telefonszámát. Az itt hagyott szemétre vonatkozó reklamációt 24 órán belül be kell küldeni, ahol meg kell adni a pontos címet és a kivitelt gyakoriságát.

MATRIČNÁ RUBRIKA - ANYAKÖNYVI ROVAT

Naše novorodeniátka - Újszülötteink

BRANISLAV MILÝ	06.2021
LUKÁŠ ŽIDEK	08.2021
REBEKA POMŠÁR	11.2021

BLAHOŽELÁME - GRATULÁLUNK!

Manželstvo uzavreli - Házasságot kötöttek

MARTIN KARÁTSONY- ADRIÁNA SKUKÁLEKOVÁ	21.08.2021
PAVOL KRČMA- ZUZANA TRNČÁKOVÁ	16.10.2021

BLAHOŽELÁME - GRATULÁLUNK!

Rozlúčili sme sa - Elbúcsúztunk

ESTERA KAMENÁROVÁ	(84)	05.2021
ZOLTÁN KLEBERCZ	(63)	05.2021
ĽUDOVÍT VRAŽOVIČ	(77)	06.2021
JUSTÍNA HOLLÓSYOVÁ	(75)	07.2021
KATARÍNA KMEŤOVÁ	(77)	07.2021
MÁRIA VÖRÖŠOVÁ	(84)	09.2021
ĽUDOVÍT HOBOTH	(68)	10.2021

ČEŠŤ ICH PAMIAŤKE! TISZTELET EMLÉKÜNKNEK!

Krásne jubileum

Dňa 11. 9. 2021 oslávili krásne jubileum – 50.výročie sobáša – Ľudovít Molnár a Mária Molnárová, rodená Šavelová a 2. 10. 2021 Jozef Metzner a Magdaléna Metznerová, rodená Uhrovicsová. Pri tejto príležitosti ich pozdravil starosta obce PaedDr. Zoltán Metzner, MBA, a matrikárka obce Viola Kválová v ich bydlisku. Ku krásnemu jubileu srdečne blahožela, veľa zdravia a šťastia žela aj redakcia časopisu Rečanský spravodaj.

Csodálatos évforduló

2021.09.11-én ünnepelték házasságkötésük 50. évfordulóját Molnár Lajos és Molnár Mária, született Šavel és 2021.10.02-án Metzner József és Metzner Magdaléna, született Uhrovics. Ebből a szép alkalomból községünk polgármestere PaedDr. Metzner Zoltán, MBA és Kvál Viola anyakönyvvezető otthonukban köszöntötte a házaspárt. A csodálatos évfordulóhoz szívből gratulál, további jó egészséget és boldogságot kíván a Rétei Hírvivő szerkesztősége is.

REČANSKÝ SPRAVODAJ-RÉTEI HÍRVIVŐ-VYDÁVA OBEC RECA.

Predseda redakčnej rady: Alžbeta Gyurcsiová. Členovia redakčnej rady: Mgr. Beata Bodnárová, PaedDr. Zoltán Metzner, MBA

Mgr. Mária Gyurcsi Pomichal, Mgr. Alžbeta Valašťanová. Grafická úprava: Jura Varga, tlač: Lava graphic studio.

Evidenčné číslo: MK SR 4461/11, IČO vydavateľa: 00 306 142, Periodicita vydávania: 2-krát ročne

Adresa redakcie: Obecný úrad Reca, 925 26 Reca č 24. e-mail: reca@nexta.sk, www.obec-reca.sk

Nie všetky uverejnené názory vyjadrujú aj stanoviská redaktorov.

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztők véleményét.

Redakcia si vyhradzuje právo redakčne skracovať a upravovať príspevky dopisovateľov.

A szerkesztőség fenntartja magának a jogot a levelezői írások rövidítésére és szerkesztésére.